

# 13 Common errors B1 German learners make



## Misusing “Es gibt”

In English, “There is/are” is used quite flexibly, but in German, *Es gibt* isn’t always the right choice.

- ✗ *Es gibt hier viele Leute* → ✓ *Hier sind viele Leute.*  
✗ *Es gibt Schnee auf der Straße* → ✓ *Schnee liegt auf der Straße.*

*Es gibt* is best used in the following cases:

- Existence
  - *Es gibt keine Zauberei!* = Magic doesn’t exist!
- Talking about food
  - *Was gibt es? Es gibt Nudeln* = what are we going to eat? We’ve got pasta.
- Fixed statements
  - *Was gibt’s es?* = What’s up?
  - *Das gibt’s doch nicht!* = That’s not true/impossible!
  - *Gibt es noch Fragen* = are there any more questions?

## Using "als" incorrectly

Many learners struggle with *als*, especially when discussing things in the past.

*Als* is used for comparisons (**Peter ist größer als Maria**) and past events.

*Wenn* is used for repeated actions or conditional statements.

✗ *Wenn ich ein Kind war, spielte ich oft draußen.*

✓ ***Als ich ein Kind war, spielte ich oft draußen.***

✓ ***Wenn ich studierte, hörte ich immer Musik.***

Use *als* when talking about a one-time event in the past, and *wenn* for something habitual in the past.

Wenn vs Als	one time	repeatedly
Past	als	wenn
Present	wenn	wenn
Future	wenn	wenn



# Mixing up “wenn,” “wann,” and “ob”

All of these can translate to “when” or “if” in different contexts, but they are not interchangeable.

Wann (when) – used for questions and indirect questions.

- Wann ist der Konzert?**
- Ich weiß nicht, wann das Konzert ist.**

Wenn (if/when) – used for conditional or repeated events.

- Wenn es regnet, nehme ich einen Regenschirm mit:** if it rains, I take an umbrella.
- Wenn ich nach Deutschland reise, besuche ich meine Freunde:** when I travel to Germany, I visit my friends.

Ob (whether/if) – used when there’s uncertainty or two options.

- Ich weiß nicht, ob er kommt oder nicht.**
- Ich weiß nicht, ob er kommt oder nicht.**

## Confusing "seit" and "vor"

*Seit* is used for actions that started in the past and are still ongoing (*seit* = for + period of time).

*Vor* is used when talking about something that happened a certain time ago (*vor* = ago).

- Ich lebe in Deutschland vor drei Jahren.**
- Ich lebe seit drei Jahren in Deutschland.**
- Ich bin vor drei Jahren nach Deutschland gezogen.**

## Confusing "bevor" and "davor"

*Bevor* is a subordinating conjunction and is used to introduce a subordinate clause.

*Davor* is an adverb and is used to refer back to something mentioned earlier.

- Ich gehe ins Bett, davor ich meine Zähne putze.**
- Ich gehe ins Bett, bevor ich meine Zähne putze.**
- Ich putze meine Zähne. Davor lese ich ein Buch.**

# Overusing "dass" instead of infinitive constructions

German more often uses infinitive constructions over “that” clauses.

:( *Ich hoffe, dass ich bald meine Freunde sehen kann* (not incorrect but less common).

✓ *Ich hoffe, bald meine Freunde zu sehen.*

## Mixing up word order after “also”

The word *also* in German means “thus” or “so” and influences word order depending on its placement.

If *also* starts a sentence chunk, the verb comes immediately after it.

✓ *Es gefällt mir, also werde ich es kaufen:* I like it, so I will buy it.

However, if *also* is used to mean “well,” then the subject + verb order is maintained.

✓ *Also, ich werde jetzt gehen:* Well, I’m going now.

If *also* is in the middle of a sentence, it follows the normal word order.

✓ *Ich habe also keine andere Wahl:* so I have no other choice.

## Using "realisieren" instead of "merken" or "erkennen"

Many learners use *realisieren* as a direct translation of "to realise," but it actually means "to carry out" or "to make something a reality" in many cases.

✗ *Ich habe realisiert, dass ich meine Schlüssel vergessen habe.*

✓ *Ich habe gemerkt, dass ich meine Schlüssel vergessen habe:* I realised that I forgot my keys.

✓ *Ich habe erkannt, dass er Recht hatte:* I came to realise that he was right.

✓ *Er realisierte seinen Traum:* he realised his dream.



If you want to see German words in natural sentences, use  
<https://www.satzapp.com/saetze/>.

# Saying “Das macht Sinn” instead of “Das ergibt/hat Sinn”

You might even hear native speakers say this one:

- Das macht Sinn.
- Das ergibt/hat Sinn.**

While *Das macht Sinn* is widely understood, it's not correct. *Hat* or *ergibt* (from *ergeben*, meaning “to result in”) are the proper verb choices here.

# Using "eventuell" instead of “schließlich” or “irgendwann”

In English, “eventually” means “at some point in the future,” but the German *eventuell* actually means “possibly” or “maybe.” *Schließlich* conveys “finally/in the end” and *irgendwann* conveys “someday,” or simply “eventually.”

- Ich werde eventuell nach Hause gehen:** I might go home.
- Ich werde schließlich nach Hause gehen:** I will eventually go home.
- Alles endet irgendwann:** everything ends eventually.

# Overusing “machen” for every action

In English, we often use “make” or “do” broadly, but in German, different verbs are preferred for different contexts.

- Ich mache eine Entscheidung.**
- Ich treffe eine Entscheidung:** I make a decision.
- Er macht ein Foto.**
- Er nimmt ein Foto auf:** He takes a photo.

# Confusing bekommen and werden

*Bekommen* means “to get” or receive, whereas *werden* means “to become.”

- Ich bekomme Lehrerin.**
- Ich werde Lehrerin:** I'm going to be a teacher.
- Ich bekomme ein Geschenk:** I get a gift.

# Using “Ich bin interessiert” instead of “Ich interessiere mich für”

In English, we say “I am interested in...” but in German, the construction works differently. We can still use *interessiert*, but to mean “it interests (me)”:

- Ich bin interessiert in Kunst.*
- Ich interessiere mich für Kunst.*
- Das interessiert mich nicht.*

## Lückentext:

1. Ich habe nicht \_\_\_\_\_, dass du schon hier bist!
2. \_\_\_\_\_ du Zeit hast, gehen wir ins Kino.
3. Mein Bruder \_\_\_\_\_ Lehrer.
4. Ich bin \_\_\_\_\_ zwei Monaten nach Deutschland gezogen.
5. Ich hoffe, \_\_\_\_\_ bald wieder Urlaub machen \_\_\_\_\_.
6. Das \_\_\_\_\_ doch keinen Sinn!
7. Ich gehe ins Bett, \_\_\_\_\_ ich noch einen Film schaue.
8. Ich \_\_\_\_\_ immer nervös vor Prüfungen.
9. Also \_\_\_\_\_ wir morgen früh losfahren.
10. Ich \_\_\_\_\_ mich sehr für Geschichte.
11. \_\_\_\_\_ ich ein Kind war, spielte ich oft draußen.
12. Ich wohne \_\_\_\_\_ fünf Jahren in Berlin.
13. Ich werde \_\_\_\_\_ nach Hause fahren, wenn es dunkel wird.
14. \_\_\_\_\_ hast du deine Hausaufgaben gemacht?
15. Ich habe einen Film geschaut. \_\_\_\_\_ bin ich ins Bett gegangen.
16. Ich \_\_\_\_\_ eine Pause, weil ich müde bin.
17. Ich weiß nicht, \_\_\_\_\_ er morgen zur Party kommt.
18. Er \_\_\_\_\_ ein Foto von uns.
19. Hier \_\_\_\_\_ viele Autos auf der Straße.
20. Sie fragt, \_\_\_\_\_ das Geschäft noch geöffnet ist.
21. Ich weiß nicht, \_\_\_\_\_ er mich verstanden hat.
22. Ich habe lange nachgedacht und dann \_\_\_\_\_ ich die Lösung.
23. Er hat sich entschieden, nach Spanien zu ziehen, \_\_\_\_\_ er die Sprache nicht spricht.
24. \_\_\_\_\_ wir im Urlaub waren, haben wir jeden Tag Eis gegessen.
25. Er hat mir gesagt, \_\_\_\_\_ er morgen anrufen wird.

**ANSWER KEY:** 1. gemerkt 2. Wenn 3. wird 4. vor 5. bald wieder Urlaub machen zu können 6. ergibt  
 7. bevor 8. werde 9. fahren 10. interessiere 11. Als 12. seit 13. schließlich 14. Wenn 15. Davor 16.  
 machen 17. ob 18. nimmt ... auf 19. sind 20. ob 21. ob 22. erkennt 23. obwohl 24. Wenn 25. dass